

THIS
IS
NOT

ES
ST
AN
RE
TE
RE

PROGRAMBLAD





SIRIUS  TEATERN

**T H I S
I S
N O T**

STALKER

**REGI DAVID SANDQVIST
PREMIÄR 28.3.2026**

KONEPAJAN NÄYTTÄMÖ
SCEN KONEPAJA





REGISSÖRENS ORD

Jag såg Andrej Tarkovskijs STALKER för första gången för ungefär 10 år sedan, som förstaårsstuderande vid Teaterhögskolan, och upplevelsen var en av de mest magiska jag varit med om. Jag förstod inte mycket av handlingen, men var som hypnotiserad av dess drömlika stämning. Ända sedan dess har jag burit med mig STALKER - ett eko som har influerat flera projekt jag arbetat med.

Under mitt andra år vid Teaterhögskolan skrev jag föreställningen VYÖHYKE, som vagt följde STALKERS händelser och teman. Redan i den processen var min kurskompis Tuomas Honkanen med. Några år senare gjorde jag, Tuomas och Tony Sikström föreställningen MEE-NING (PÖÖ-PÖS) som vårt konstnärliga slutarbete, och även den var starkt inspirerad av STALKER.

Eftersom filmen blivit en så stor del av min konstsyn kändes det logiskt att en sista gång göra den "ordentligt". Därför pitchade jag för ungefär fem år sedan för Sirius Teatern att jag ville sätta upp en scenversion av STALKER. Några år senare fattade vi produktionsbeslutet: det var äntligen dags att göra STALKER.

Men ett problem uppstod - vi fick inte rättigheterna till föreställningen. Det sades att ett ryskt produktionsbolag sitter på rättigheterna och att det inte finns någon att kontakta för att förhandla om saken. Utifrån denna utgångspunkt skapades THIS IS NOT STALKER - en föreställning vars enda löfte är att den inte är STALKER. Vilket den inte är.

Föreställningen har i sin helhet skapats under vår repetitionsperiod. THIS IS NOT STALKER är slutresultatet av en kollektiv process. Den är sprungen ur en gnista, en inspiration som bär oss. Det är en föreställning om våra livs stora drömmar.

DAVID SANDQVIST, 27.3.2026



DERAS SISTA HOPP VILAR I DEN RYSKA PERMAFROSTEN

1972 gav bröderna Strugatskij ut romanen Roadside Picnic, som blev en sci-fi-klassiker. 1979 kom Andrej Tarkovskjis filmadaption av boken, Stalker, som idag är en ikonisk bibel för filmfantaster världen över.

Sirius Teatern får idén att göra en teaterföreställning av denna kanoniserade klassiker - beslutet känns djärvt och framför allt nödvändigt. Men de stöter på ett oöverkomligt hinder: rättigheterna ligger fastfrusna i den ryska permafrosten.

Vad göra när det ursprungliga är förbjudet, men dess dragningskraft är för stark för att motstå?

Sirius Teatern sätter upp föreställningen This is NOT Stalker - ett nyskapat scenverk om ett teaterkollektiv som ger sig iväg mot den mytiska Zonen för att finna de försvunna upphovsrättigheterna, men blir fast vid en rysk gränspost. Där tvingas de rannsaka sin egen existens samtidigt som verkligheten runt dem börjar krackelera.





ARBETSGRUPP

REGI OCH DRAMATURGI David Sandqvist

TEXT David Sandqvist och arbetsgruppen

PÅ SCENEN Wilhelm Grotenfelt, Paul
Holländer, Paul Olin, Cecilia Paul

VISUELL DESIGN Tuomas Honkanen

MUSIK OCH LJUDESIGN Tony Sikström

RÖST FRÅN HÖGTALARE Tony Sikström

PROLOG Mika Kosunen

STAGE FIGHTING-KONSULT Iiro Heikkilä

GRAFISK DESIGN Otto Donner

FOTO Otto Donner, Tuomas Honkanen

PRODUCENT Wilhelm Grotenfelt

PRODUKTION Sirius Teatern & Universum ry

PRODUKTIONSKOORDINATOR Hanna Lehtinen

ANSVARIG PRODUCENT Markus Alanen

MARKNADSFÖRING Sebastian Hornborg

TEKNIKANSVARIG Stíofáin Ó Meachair

TEKNISK PRODUCENT Anttoni Halonen

FÖRESTÄLLNINGSTEKNIKER Aleks

Karjalainen och Anttoni Halonen

TEKNISKA ASSISTENTER

Stefano Ciril

Riccardo Floridia

Pihlaja Mäkiranta

SCENBYGGE

Ivan Babinchack

Forrest Brandt

Dan Nickström

TRAILER

Visuell design & filmfotografi

Tuomas Honkanen

Ljuddesign Tony Sikström

Regi David Sandqvist

Grafik Otto Donner

Smink Noora Riitijoki

ÖVRIG MUSIK I FÖRESTÄLLNINGEN

Eduard Artemjev - Meditation

FÖRESTÄLLNINGENS LÄNGD:

ca 2 h 10 min, inkl. paus

SPRÅK: svenska, engelska, finska

FINSK TEXTNING TILLGÄNGLIG FR.O.M.

FÖRESTÄLLNINGEN 8.4.

Föreställningen innehåller konstgjord rök.





FÖRESTÄLLNINGAR

PREMIÄR Lördag 28.3 **19:00 ***

Ons 1.4 **19:00 ***

Ons 8.4 **19:00**

Fre 10.4 **19:00**

Ons 15.4 **19:00**

Ons 22.4 **19:00**

Lör 25.4 **19:00**

Sön 26.4 **15:00**

Fre 8.5 **19:00**

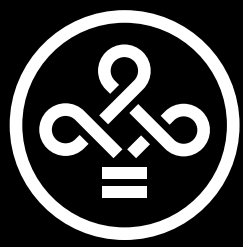
Lör 9.5 **15:00**

*** ingen textning**

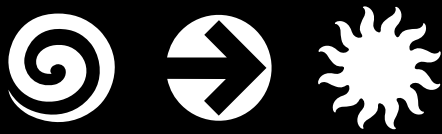


TACK

OTTO SANDQVIST
VILLE "BURGER" VUORELA
LUCAS KARLSSON
MIKA KOSUNEN
SANNA HIETALA
HEINI MAARANEN
RALF FRIMAN
EMILIA JANSSON
MIKO KIVINEN
LAURA KANGASNIEMI
AURINKOTEATTERI
ÅBO SVENSKA TEATER



Svenska
kulturfonden



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Valtion esittävien taiteiden toimikunta
Statens scenkonstkommission
National Council for the Performing Arts

Helsinki
Helsingfors

AMOS
ANDERSONS
FOND

STIFTELSEN
Tre Smeder



EMILIE & RUDOLF
GESELLIUS
STIFTELSE

*William
Thurings
stiftelse*

Eugène,
Elisabeth och
Birgit Nygréns
stiftelse

WALDEMAR
VON FRENCKELLS
STIFTELSE





PÅ KOMMANDE



ren_essens - en kroppslig, ordlös metamorfos

MED OCH AV CECILIA PAUL

18.5 | 19.5 (kl. 19) på Scen Konepaja

Ett nyskapat sceniskt verk som utforskar inre och yttre transformationer som formar vår identitet.

Efter slutsålda föreställningar i januari spelas föreställningen igen två gånger.



Expeditionen - en kärlekshistoria

AV BEA UUSMA

Januari 2027 på Scen Konepaja

År 1897 åker tre män iväg för att erövra Nordpolen. Med luftballong. Över trettio år senare hittas deras kvarlevor på den otillgängliga Vitön. Vad hände egentligen?

Den av publik och kritiker hyllade succéföreställningen från 2023 återvänder för några föreställningar.

www.konepajannayttamo.fi

SIRIUS  TEATERN

KONEPAJAN NÄYTTÄMÖ
SCEN KONEPAJA



**ALEKSIS KIVIS GATA 17
HELSINGFORS**

**KONEPAJANNAYTTAMO.FI
UNIVERSUM.FI**